

EN Ventilator Circuit Water Trap

For Use with 22 mm Tubing

Directions for use

1. Remove water trap from package.
2. Cut segmented corrugated tubing in the ventilator circuit where the water trap is to be placed.
3. Connect the ventilator circuit to the water trap by sliding the 22 mm I.D. tubing ends over the 22 mm O.D. water trap ports.
4. Water traps may be emptied by turning jar counter-clockwise to remove from circuit. Circuit will be sealed automatically so that it will resist leakage of air while jar is off. Replace jar by turning clockwise.

Warning: Ventilator monitoring and warning systems should be used as specified by ventilator manufacturer.

**FR Piège à eau pour circuit de ventilation**

Pour utilisation avec un tube de 22 mm

Mode d'emploi

1. Enlever le piège à eau de son emballage.
2. Couper le tube annelé segmenté du circuit de ventilation à l'endroit où le piège à eau doit être placé.
3. Raccorder le circuit de ventilation au piège à eau en emboîtant les extrémités du tube DI 22 mm sur les sorties DE 22 mm du piège à eau.
4. Les pièges à eau peuvent être vidés en tournant la cuve dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour les enlever du circuit. L'étanchéité du circuit sera assurée automatiquement pour éviter les fuites d'air lorsque la cuve est enlevée. Remplacer la cuve en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Avertissement: Les systèmes de monitoring et d'alarme du ventilateur doivent être utilisés selon les instructions du fabricant de ventilateur.

DE Ventilationsanlagen-Wasserabscheider

Für 22 mm Schläuche zu verwenden

Gebrauchsanweisung

1. Den Wasserabscheider aus der Verpackung nehmen.
2. Den Schlauch an der Stelle durchtrennen, wo der Wasserabscheider eingebaut werden soll.
3. Ventilationsanlage mit dem Wasserabscheider verbinden, indem das 22 mm ID Schlauchende über den 22 mm AD Anschluß des Wasserabscheiders gestülpt wird.
4. Durch Abschrauben des Gefäßes im Gegenuhrzeigersinn kann der Wasserabscheider entleert werden. Die Ventilationsanlage wird automatisch verschlossen so daß ein Luftverlust verhindert wird. Anschließend das Gefäß im Uhrzeigersinn wieder anschrauben.

Warnhinweis: Ventilationsüberwachung und Warnsysteme müssen entsprechend den Vorschriften der Ventilationsanlagenhersteller verwendet werden.

IT Raccogli-Condensa per circuito di ventilazione

Da usare con tubazione da 22 mm

Istruzioni per l'uso

1. Rimuovere il raccogli-condensa dalla confezione.
2. Tagliare il tubo corrugato pre-segmentato del circuito per ventilazione dove il raccogli-condensa deve essere collocato.
3. Collegare il circuito per ventilazione al raccogli-condensa inserendo le estremità del tubo da 22 mm D.I. sulle porte del raccogli-condensa da 22 mm D.E.
4. I raccogli-condensa possono essere svuotati girando in senso anti-orario la vaschetta per rimuoverla dal circuito. Il circuito si chiuderà automaticamente in modo da evitare perdite di aria quando la vaschetta è tolta. Riposizionare la vaschetta girando in senso orario.

Avvertenza: Il monitoraggio della ventilazione e i sistemi di allarme devono essere usati come specificato dal produttore del ventilatore.

ES Trampa de Agua para Circuito de Ventilador

Para uso con tubo de 22 mm

Instrucciones de uso

1. Sacar la trampa de agua del envase.
2. Cortar el tubo corrugado del circuito del ventilador por la marca donde la trampa de agua vaya a ser colocada.
3. Conectar el circuito del ventilador a la trampa de agua introduciendo el extremo del tubo de 22 mm de diámetro interno en la toma de 22 mm de diámetro externo de la trampa de agua.
4. Las trampas de agua se vaciarán girando el recipiente en dirección contraria a las manecillas del reloj para sacarlas del circuito. El circuito se sellará automáticamente por tanto resistirá a las fugas de aire mientras el recipiente esté fuera. Vuelva a colocar el recipiente girándolo en la dirección de las manecillas del reloj.

Advertencia: La monitorización del ventilador y de los sistemas de alarma deben utilizarse como indique el fabricante del ventilador.

PT Retentor de Água para Circuito de Ventilação

Para Utilização com tubos de 22 mm

Instruções de uso

1. Retirar o retentor de água da embalagem.
2. Cortar o tubo corrugado segmentado do circuito de ventilação no local onde o retentor de água deve ser colocado.
3. Ligar o circuito de ventilação ao retentor de água deslizando as extremidades de 22 mm de DI do tubo através dos pontos de entrada de 22 mm de DE do retentor de água.
4. Os retentores de água podem ser esvaziados rodando o reservatório no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para o retirar do circuito. O circuito será automaticamente fechado resistindo assim à fuga de ar enquanto o reservatório está fora do mesmo.

Aviso: Os sistemas de aviso e monitorização do ventilador devem ser usados tal como especificado pelo fabricante do ventilador.

NL Wateropvangreservoir voor Ventilatorcircuit

Voor gebruik met een slang van 22 mm

Gebruiksaanwijzing

1. Verwijder het wateropvangreservoir uit de verpakking.
2. Knip de gesegmenteerde geribde slang door in het ventilatorcircuit daar waar het wateropvangreservoir geplaatst moet worden.
3. Verbind het ventilatorcircuit met het wateropvangreservoir door de uiteinden van de slang met een binnendiameter van 22 mm over de poorten van het wateropvangreservoir (22 mm buitendiameter) te schuiven.
4. Wateropvangreservoirs kunnen worden geleidigd door ze tegen de richting van de klok te draaien en ze van het circuit af te nemen. Het circuit zal automatisch worden afgesloten zodat er geen luchtlekkage ontstaat wanneer het reservoir verwijderd is. Het reservoir terugplaatsen door het in de richting van de klok te draaien.

Waarschuwing: Ventilatorcontroles en waarschuwingssystemen moeten worden gebruikt volgens de aanwijzingen van de fabrikant van de ventilator.

SV Vattenavskiljare för Ventilatorcirkel

För användning med en 22 mm-slang

Bruksanvisning

1. Tag Vattenavskiljaren ur förpackningen.
2. Skär itu den segmenterade korrugerade slangen till ventilatorcirkeln där Vattenavskiljaren skall placeras.
3. Anslut ventilatorcirkeln till Vattenavskiljaren genom att skjuta

änden på slangen med 22 mm innerdiameter över porten med 22 mm ytterdiameter på Vattenavskiljaren.

4. Vattenavskiljaren kan tömmas genom att vrida behållaren moturs och avlägsna den från cirkeln. Cirkeln kommer automatiskt återsluta så att den kommer att undvika läkage av luft under det att behållaren är avtagen. Sätt tillbaka behållaren genom att vrida medurs.

Varning: Ventilator mätning och uppvärmnings system skall användas såsom angivits av ventilatortillverkaren.

DA Ventilator Cirkel Vandfælde

Til brug med 22 mm slange

Brugsanvisning

1. Fjern vandfælden fra pakningen.
2. Del den segmenterede bølgede slange, hvor vandfælden skal placeres i ventilationscirklen.
3. Sæt ventilationscirklen sammen med vandfælden ved at føre slangens (22 mm I.D.) ender ud over vandfældens porte (22 mm O.D.).
4. Vandfælden tømmes og fjernes fra cirklen ved at dreje beholderen mod uret, cirklen tætnes automatisk sådan at lækage af luft undgås, mens beholderen er væk. Placer beholderen ved at dreje med uret.

Advarsel: Ventilatorovervågning og advarselssystemer skal anvendes som beskrevet af ventilatorproducenten.



Single Use

 AirLife
2710 Northridge Dr. NW, Suite A
Grand Rapids, MI 49544 USA
www.myAirLife.com



AirLife Australia Holdings Pty Ltd
PO Box 97
North Ryde BC, NSW, 1670
Australia

 AirLife®